

**Regulaminu przetargu ofertowego nieograniczonego (pisemnego) w sprawie
sprzedaży sześciu sztuk automatów biletowych
Merona 2010 PLUS**

§ 1

1. Organizatorem pisemnego przetargu nieograniczonego, zwanego dalej przetargiem, jest Województwo Podkarpackie z siedzibą przy al. Łukasza Cieplińskiego 4, 35-010 Rzeszów, zwany dalej Sprzedawcą.
2. Przedmiotem przetargu jest 6 sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS.

§ 2

1. Przetarg przeprowadza komisja przetargowa powołana przez Zarząd Województwa Podkarpackiego.
2. Do zadań komisji przetargowej należy w szczególności:
 - a) nadanie numerów porządkowych automatom biletowym w celu dokonania ich zbycia;
 - b) opublikowanie ogłoszenia o przetargu i jego wyniku;
 - c) otwarcie i analiza ofert, które zostaną złożone;
 - d) odrzucenie oferty, jeżeli posiada braki formalne;
 - e) wnioskowanie o wybór najkorzystniejszej oferty;
 - f) przedłożenie wyników prac komisji przetargowej – protokołu z przebiegu postępowania do zatwierdzenia (**Załącznik nr 4 do Regulaminu**).

§ 3

1. Wszczęcie niniejszego przetargu następuje poprzez opublikowanie ogłoszenia o przetargu (**Załącznik nr 1 do Regulaminu**) w dzienniku o zasięgu lokalnym, na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Podkarpackiego oraz na stronie internetowej <http://www.bip.podkarpackie.pl/>.
2. Między datą ogłoszenia o przetargu, a datą przetargu powinno upłynąć co najmniej 14 dni kalendarzowych.

§ 4

1. Do przetargu mogą przystąpić wszyscy oferenci zainteresowani kupnem zbywanego mienia, tj. osoby fizyczne, osoby prawne, jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej i posiadające zdolność prawną.
2. Oferent może złożyć tylko jedną ofertę.

§ 5

1. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest zaakceptowanie niniejszego Regulaminu, złożenie oferty oraz wniesienie wadium w wysokości **8 000,00 zł**.
2. Wadium należy wpłacić na rachunek Sprzedawcy w Banku Polskiej Spółdzielczości S.A. w Rzeszowie o numerze **04 1930 1389 2700 0701 4802 0004** w nieprzekraczającym terminie do dnia poprzedzającego wyznaczony termin zakończenia przyjmowania ofert, jako tytuł przelewu należy podać **„Wadium – przetarg na sprzedaż automatów biletowych”**.
3. Dla ustalenia, czy wadium zostało prawidłowo wniesione, liczy się data wpływu środków na rachunek bankowy Sprzedawcy, a nie data dokonania przelewu przez Oferenta.
4. Wadium złożone przez Oferentów, których oferty zostały odrzucone ze względu na brak spełnienia warunków formalnych, zwraca się w terminie 7 dni roboczych od rozstrzygnięcia przetargu.
5. Wadium złożone przez Oferentów, których oferty zostały uznane za prawidłowe, lecz ich oferty nie zostały wybrane, zwraca się, gdy upłynie termin związania z ofertą wyznaczony zgodnie z § 10 ust. 5.
6. Wadium złożone przez Nabywcę zalicza się na poczet ceny zakupu.

7. Wadium przepada na rzecz Sprzedawcy, jeżeli uczestnik przetargu, który wygrał uchyla się od zawarcia umowy sprzedaży.

§ 6

1. Komisja Przetargowa przyjmuje wartość automatów biletowych nie mniejszą niż **18 573 zł brutto** (słownie: osiemnaście tysięcy pięćset siedemdziesiąt trzy 00/100 zł) za sztukę. Oszacowanie aktualnej wartości rynkowej została ustalona na podstawie opinii Rzeczoznawcy.
2. Zastrzega się jednorazową sprzedaż łącznie sześciu sztuk automatów biletowych. Łączna cena wywoławcza sześciu sztuk sprzedawanych automatów biletowych wynosi **111 438,00 zł brutto** (słownie: sto jedenaście tysięcy czterysta trzydzieści osiem złotych 00/100).
3. Cena oferty nie może być niższa od ceny wywoławczej.

§ 7

1. Informacje o stanie techniczno-użytkowym zbywanych automatów biletowych:
 - a) producent: ERPMA Poland Sp. z o.o., ul. Dembowskiego 45-47, 51-670 Wrocław;
 - b) rok budowy: 2010;
 - c) nr fabr.: brak;
 - d) przeznaczenie: do poboru wszelkich opłat jak np. za przejazdy komunikacją kolejową lub miejską, opłat parkingowych, opłat za wejście do obiektów, za usługi np. gastronomiczne;
 - e) zasilanie: 230 V;
 - f) system komputerowy roboczy w środowisku Windows XP Embedded;
 - g) wyświetlacz: 10,4" TFT LCD;
 - h) system akceptacji monet w zakresie od 1 grosza do 5 złotych, system akceptacji banknotów od 10 złotych do 200 złotych, system wypłaty reszty przy nadpłacie w 6 nominałach;
 - i) drukarka termiczna do biletów;
 - j) alarm, system ogrzewania z baterią zapasową;
 - k) gabaryty: 950 x 510 x 320 mm; waga: 56 kg.
2. Stan urządzeń określa się jako bardzo dobry.
3. Sprzedający nie odpowiada za wady ukryte przedmiotu sprzedaży.

§ 8

1. Oferta pisemna złożona w toku przetargu powinna zawierać:
 - a) imię, nazwisko, pesel i adres lub nazwę (firmę), NIP i siedzibę oferenta;
 - b) adres e-mail lub fax;
 - c) oferowaną cenę (zastrzeżeniem § 5 ust. 3);
 - d) oświadczenie oferenta, że zapoznał się ze stanem technicznym przedmiotu przetargu lub że ponosi odpowiedzialność za skutki wynikające z rezygnacji z oględzin;
 - e) oświadczenie o akceptacji regulaminu przetargu bez zastrzeżeń;
 - f) oświadczenie o wyrażeniu zgody na wyłączenie rękojmi za wady fizyczne na zasadach art. 558 § 1 Kodeksu cywilnego;
 - g) numer konta bankowego, na które należy dokonać zwrotu wadium w przypadku konieczności jego zwrotu,
 - h) datę złożenia oferty i podpis oferenta.
2. Sprzedawca zaleca przygotowanie oferty na formularzu ofertowym, stanowiącym **Załącznik nr 2 do Regulaminu** lub na innym formularzu zawierającym elementy zgodne z § 8 ust.1 Regulaminu.
3. Do oferty należy dołączyć:
 - a) reprezentanci osób prawnych lub innych podmiotów stający do przetargu (podlegających rejestracji) – dołączają dokument potwierdzający prawo do reprezentowania, tj. aktualny odpis z KRS wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem przetargu, statut lub umowę spółki, właściwe pełnomocnictwa;
 - b) dowód wpłaty wadium.

§ 9

1. Ofertę należy złożyć w zabezpieczonej przed otwarciem kopercie opisanej „**Przetarg nieograniczony na sprzedaż automatów biletowych (pisemny)**”, do sekretariatu Departamentu Dróg i Publicznego Transportu Zbiorowego (adres: al. Ł. Ciepłińskiego 4, 35-010 Rzeszów, piętro III, pokój nr 323) w nieprzekraczalnym terminie oznaczonym w ogłoszeniu o przetargu.
2. Za datę wpływu oferty uznaje się datę i godzinę wpływu oferty do sekretariatu Departamentu Dróg i Publicznego Transportu Zbiorowego, a nie datę jej wysłania przesyłką pocztową lub kurierską.
3. Wszystkie oferty otrzymane po wyznaczonym terminie, zostaną zwrócone oferentom, bez ich otwierania, bez względu na powód opóźnienia.
4. Złożenie jednej ważnej oferty wystarcza do przeprowadzenia przetargu.

§ 10

1. Otwarcie ofert odbędzie się w następnym dniu roboczym po zakończeniu terminu składania ofert.
2. Otwarcie ofert jest jawne, w trakcie otwarcia przewodniczący komisji przetargowej informuje ile ofert wpłynęło, ile ofert jest ważnych, jakie ceny poszczególni oferenci zaproponowali.
3. Komisja przetargowa odrzuca ofertę, jeżeli:
 - a) została złożona po wyznaczonym terminie, w niewłaściwym miejscu lub przez oferenta, który nie wniósł wadium;
 - b) nie zawiera niezbędnych danych, o których mowa w § 8 lub są one niekompletne, nieczytelne lub budzą inną wątpliwość, zaś złożenie wyjaśnień mogłoby prowadzić do uznania jej za nową ofertę;
 - c) zawiera oferowaną cenę niższą od ceny wywoławczej.
4. O odrzuceniu oferty komisja przetargowa zawiadamia oferenta drogą elektroniczną lub pisemną.
5. Termin związania z prawidłowo przygotowaną ofertą określa się na 30 dni od dnia otwarcia ofert.

§ 11

1. Sprzedawca dokona analizy złożonych ofert i wybierze ofertę z najwyższą zaproponowaną ceną.
2. W przypadku rozbieżności pomiędzy zaoferowaną ceną wpisaną liczbowo a ceną wpisaną słownie, Sprzedawca bierze pod uwagę cenę wyższą.
3. W razie ustalenia, że kilku oferentów zaoferowało jednakową najwyższą cenę komisja przetargowa organizuje dodatkowy przetarg ustny ograniczony dla oferentów, którzy złożyli te oferty. Sprzedawca przekazuje stosowne zawiadomienie zainteresowanym oferentom, w szczególności informuje o terminie i miejscu przeprowadzenia przetargu.
4. Protokół komisji przetargowej w sprawie wyboru najkorzystniejszej oferty podlega zatwierdzeniu przez Marszałka Województwa Podkarpackiego lub inną osobę upoważnioną.
5. Informacje o wyniku przetargu zostaną zamieszczone na stronie internetowej Sprzedawcy www.bip.podkarpackie.pl oraz na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Marszałkowskiego Województwa Podkarpackiego w Rzeszowie.
6. Oferent, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, zostaje zawiadomiony o wyniku przetargu w terminie 14 dni od dnia zatwierdzenia protokołu komisji przetargowej i jest zobowiązany do podpisania umowy sprzedaży (**Załącznik nr 4 do Regulaminu**).
7. Pod rygorem nieważności umowa sprzedaży zostanie zawarta na piśmie w ciągu 7 dni od otrzymania przez Oferenta zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty w miejscu i czasie określonym przez Sprzedającego.

8. Jeżeli Oferent, którego oferta została wybrana, po otrzymaniu informacji o wyborze oferty nie podpisał umowy wyznaczonym terminie, to Sprzedającemu przysługuje prawo do zatrzymania jego wadium oraz zawarcia umowy z kolejnym Oferentem, którego oferta była następna w rankingu ofert.
9. Po podpisaniu umowy sprzedaży Sprzedający i wybrany Oferent powinni postępować zgodnie z jej zapisami.

§ 12

1. Komisja przetargowa z przebiegu postępowania sporządza protokół (**Załącznik nr 3 do Regulaminu**), który powinien zawierać:
 - a) określenie miejsca i czasu oraz rodzaj przetargu;
 - b) imiona i nazwiska osób prowadzących przetarg;
 - c) wysokość ceny wywoławczej za sprzedawanych automatów;
 - d) zestawienie ofert, które wpłynęły w odpowiedzi na ogłoszenie;
 - e) ceny zaoferowane za przedmiot sprzedaży;
 - f) imię, nazwisko (firmę) i miejsce zamieszkania (siedzibę) Nabywcy;
 - g) wysokość ceny nabycia;
 - h) inne adnotacje (wnioski, uwagi) dokonane przez członków komisji przetargowej.
2. Protokół z przeprowadzonego przetargu podpisują przewodniczący i członkowie komisji przetargowej, po czym akceptują go Dyrektor Departament Dróg i Publicznego Transportu Zbiorowego oraz zatwierdza Marszałek Województwa lub inna osoba upoważniona.

§ 13

1. Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Podkarpackiego w Rzeszowie przy al. Łukasza Cieplińskiego 4, Departament Dróg i Publicznego Transportu Zbiorowego, pokój 309, tel. (0-17) 860 67 66.
2. Oględzin zbywanego sprzętu można dokonać do dnia poprzedzającego upływ terminu do składania ofert określonego w ogłoszeniu o sprzedaży w godzinach: 7.30-15.30 po uprzednim ustaleniu terminu pod numerem telefonu (0-17) 860 67 66 z p. Janem Jaroszem (p.o. kierownika oddziału pojazdów kolejowych).

§ 14

1. Sprzedawca zastrzega sobie prawo odwołania/unieważnienia przetargu, lub niedokonania wyboru oferty bez podania przyczyn, w takim przypadku wpłacone wadium zostanie zwrócone.
2. W przypadku określonym w ust. 1 Oferentom nie przysługuje prawo jakiegokolwiek roszczeń wobec Sprzedawcy z tego tytułu.
3. Sprzedawca przewiduje wprowadzenie zmian ogłoszenia, a także warunków przeprowadzania przetargu

Załącznik nr 1 do Regulaminu przetargu ofertowego nieograniczonego (pisemnego) w sprawie sprzedaży sześciu sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS



ZARZĄD WOJEWÓDZTWA PODKARPACKIEGO

**35-010 Rzeszów al. Łukasza Cieplińskiego 4
Ogłasza przetarg nieograniczony pisemny
na sprzedaż sześciu sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS stanowiących
własność Województwa Podkarpackiego.**

Automaty biletowe Merona 2010 PLUS, produkcji: ERPMA Poland Sp. z o.o., ul. Dembowskiego 45-47, 51-670 Wrocław, rok budowy: 2010, zasilanie: 230 V, system komputerowy roboczy w środowisku Windows XP Embedded, wyświetlacz: 10,4" TFT LCD, system akceptacji monet w zakresie od 1 grosza do 5 złotych, system akceptacji banknotów od 10 złotych do 200 złotych, system wypłaty reszty przy nadpłacie w 6 nominałach, drukarka termiczna do biletów, alarm, system ogrzewania z baterią zapasową, gabaryty: 950 x 510 x 320 mm; waga: 56 kg.

Automaty mogą być zastosowane do poboru wszelkich opłat jak np. za przejazdy komunikacją kolejową lub miejską, opłat parkingowych, opłat za wejście do obiektów, za usługi np. gastronomiczne.

Stan urządzeń określa się jako bardzo dobry.

Jako cenę wywoławczą ustala się kwotę: 111 438,00 zł brutto (słownie: sto jedenaście tysięcy czterysta trzydzieści osiem 00/100).

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest zaakceptowanie bez zastrzeżeń Regulaminu przetargu ofertowego nieograniczonego (pisemnego) w sprawie sprzedaży sześciu sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS, złożenie oferty zgodnej w wyżej wspomnianym Regulaminem oraz wniesienie wadium w wysokości **8 000,00 zł**.

Ofertę należy składać w terminie do w zabezpieczonej przed otwarciem kopercie opisanej „**Przetarg nieograniczony na sprzedaż automatów biletowych (pisemny)**”, do sekretariatu Departamentu Dróg i Publicznego Transportu Zbiorowego (adres: al. Ł. Cieplińskiego 4, 35-010 Rzeszów, piętro III, pokój nr 323) w nieprzekraczalnym oznaczonym terminie. Decyduje data wpływu oferty do sekretariatu Departamentu.

Informacje o przetargu można uzyskać pod nr tel. (17) 860 67 66.

Osobą upoważnioną do kontaktów w sprawie przetargu jest Jan Jarosz.

Przewodniczący Komisji Przetargowej.....

Rzeszów, dnia.....

Załącznik nr 2 do Regulaminu przetargu ofertowego nieograniczonego (pisemnego) w sprawie sprzedaży sześciu sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS

OFERTA

.....
(imię, nazwisko / firma)

miejsce zamieszkania/ z siedzibą*

PESEL*: NIP*

Nr KRS (lub innego właściwego rejestru)*

zgłaszam udział w przetargu pisemnym nieograniczonym na sprzedaż sześciu sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS stanowiących własność Województwa Podkarpackiego.

Wskazuje adres do korespondencji:

ulica:

mięscowość:

tel.:

fax.:

e-mail:

Oferowana cena za sześć sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS:

..... (brutto); słownie:

.....

.....

.....
mięscowość i data

.....
podpis osoby fizycznej lub podpis/-y
osoby/osób uprawnionych do reprezentacji

Ponadto oświadczam, że:

- 1) bez zastrzeżeń akceptuję Regulamin i warunki przetargu na sprzedaż sześciu sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS stanowiących własność Województwa Podkarpackiego, wskazanych powyżej,
- 2) zapoznałem/-am się ze stanem technicznym automatów biletowych Merona 2010 PLUS (odpowiedzialność za skutki wynikające z rezygnacji z oględzin ponosi oferent) i akceptuję ich stan techniczny,
- 3) wyrażam zgodę na wyłączenie rękojmi za wady fizyczne na zasadach art. 558 § 1 Kodeksu cywilnego.

.....
mięscowość i data

.....
podpis osoby fizycznej lub podpis/-y
osoby/osób uprawnionych do reprezentacji

Poniższy numer rachunku bankowego wskazuję jako właściwy do zwrotu wadium w przypadku, gdy zaistnieją podstawy do jego zwrotu w myśl postanowień Regulaminu przetargu na sprzedaż sześciu sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS stanowiących własność Województwa Podkarpackiego.

.....
Prowadzonego przez Bank

Jestem świadomy/-a, że w przypadku uchylenia się od zawarcia umowy, wpłacone przeze mnie wadium w wysokości ustalonej w przetargu na sprzedaż sześciu sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS stanowiących własność Województwa Podkarpackiego ulega przepadkowi zgodnie z postanowieniami Regulaminu.

.....
miejscowość i data

.....
podpis osoby fizycznej
lub podpis/-y osoby/osób uprawnionych do reprezentacji

W załączeniu*:

1. reprezentanci osób prawnych lub innych podmiotów stający do przetargu (podlegających rejestracji) – dołączą dokument potwierdzający prawo do reprezentowania, tj. aktualny odpis z KRS wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem przetargu, statut lub umowę spółki, właściwe pełnomocnictwa;
2. dowód wpłaty wadium.

* niepotrzebne skreślić

P R O T O K Ó Ł
z przebiegu postępowania sprzedaży
sześciu sztuk automatów biletowych MERONA 2010

sporządzony w dniu 2015 roku na okoliczność przeprowadzenia przetargu nieograniczonego w formie pisemnej na sprzedaż automatów biletowych MERONA 2010 PLUS będących własnością Województwa Podkarpackiego w Rzeszowie.

Komisja przetargowa w składzie:

1. – Przewodniczący Komisji,
2. – Członek Komisji,
3. – Członek Komisji.

Cena wywoławcza (brutto)
słownie:.....

W wyniku ogłoszonego przetargu wpłynęło..... ofert./W terminie składania ofert nie wpłynęła żadna oferta, sprzedaż automatów biletowych nie odbyła się*.

Lp.	Oferent	Czy wpłacono wadium? (Tak/Nie)	Oferowana cena (brutto)	Czy oferta została zakwalifikowana? (Tak/Nie)
1.				
2.				
3.				

Komisja przetargowa odrzuciłaofert.

Uzasadnienie:.....
.....
.....
.....

W wyniku analizy złożonych ofert ustalono, że

Oferent.....

zamieszkały/ z siedzibą

zaoferował cenę(brutto), słownie:....., co stanowi najwyższej zaproponowaną cenę w przeprowadzonym postępowaniu i przyjmuje się ją jako cenę sprzedaży.

Inne (uwagi, wnioski).....
.....
.....
.....

Na tym protokół zakończono.

Podpisy Komisji:

1. imię i nazwisko
2. imię i nazwisko
3. imię i nazwisko.....

Akceptuję:

.....
Dyrektor Departament
Dróg i Publicznego Transportu Zbiorowego
upoważniona

Zatwierdzam:

.....
Marszałek Województwa
lub inna osoba

* niepotrzebne skreślić

UMOWA SPRZEDAŻY

zawarta w Rzeszowie w dniu

pomiędzy:

Województwem Podkarpackim w Rzeszowie, al. Łukasza Cieplińskiego 4, 35-010 Rzeszów, reprezentowaną przez:

.....

zwaną dalej w treści umowy „Sprzedającym”,

a:

.....

- zwanym dalej w treści umowy „Kupującym”.

§ 1

Przedmiotem sprzedaży jest sześć sztuk automatów biletowych Merona 2010 PLUS.

§ 2

Sprzedający oświadcza, że automaty będące przedmiotem sprzedaży, stanowią jego własność i nie są one przedmiotem zajęcia ani zabezpieczenia.

§ 3

Kupujący oświadcza, że znany jest mu stan techniczny i prawny przedmiotu sprzedaży i nie wnosi do niego zastrzeżeń.

§ 4

1. Strony zgodnie oświadczają, że na podstawie ustaleń zawartych w Protokole z przebiegu postępowania sprzedaży sześciu sztuk automatów biletowych MERONA 2010 cena sprzedaży (brutto) została ustalona na kwotę.....zł (słownie:.....).
2. Sprzedający sprzedaje a Kupujący nabywa przedmiot sprzedaży określony w § 1 za cenę określoną w § 4 ust. 1 niniejszej umowy.
3. Sprzedający ponadto oświadcza, że w ciągu 7 dni od podpisania umowy sprzedaży i zgodnie z jej zapisami wystawi Kupującemu fakturę VAT.
4. Kupujący zobowiązuje się na podstawie otrzymanej faktury dokonać zapłaty w formie przelewu w wysokości ceny nabycia pomniejszonej o wartość wpłaconego wadium. Płatności należy dokonać na konto Sprzedającego o numerze **58 1930 1389 2700 0701 4802 0002** prowadzone przez Bank Polskiej Spółdzielczości S.A. w Rzeszowie.
5. Za dzień zapłaty uważa się datą wpływu środków na rachunek bankowy Sprzedawcy, a nie data dokonania przelewu przez Kupującego.
6. Sprzedający zastrzega sobie własność przedmiotu sprzedaży określonego w § 1 aż do momentu uiszczenia ceny przez Kupującego.

§ 5

1. Wpływ kwoty, o której mowa w § 4, na konto Sprzedającego zobowiązuje Sprzedającego do wydania przedmiotu sprzedaży określonego w § 1.
2. Wydanie przedmiotu umowy nastąpi w terminie wspólnie ustalonym przez Strony.
3. Kupujący zobowiązany jest do pisemnego potwierdzenia faktu odbioru sprzętu określonego w § 1.

4. Kupującemu, który nie dokonał zapłaty zgodnie z otrzymaną fakturą nie przysługuje roszczenie o wydanie przedmiotu sprzedaży, a Sprzedawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy sprzedaży oraz zatrzymania wadium wniesionego przez Kupującego w ramach wymagań przetargowych.
5. Sprzedający nie odpowiada za wady ukryte przedmiotu sprzedaży.
6. Strony wyłączają odpowiedzialność Sprzedającego z tytułu rękojmi za wady fizyczne w trybie art. 558 § 1 Kodeksu cywilnego.

§ 6

Strony zgodnie ustalają, że wszelkiego rodzaju koszty transakcji, wynikające z realizacji ustaleń niniejszej umowy ponosi Kupujący.

§ 7

W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie mają obowiązujące w tym zakresie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 8

Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

Niniejszą umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego 2 egzemplarze dla Sprzedającego i 1 egzemplarz dla Kupującego.

.....
SPRZEDAJĄCY

.....
KUPUJĄCY

WICEMARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA


Maria Kurowska